DAS STADTTEILMAGAZIN

VorOrt

Nr. 7 • Juli/August 2018

... in Linden und Dahlhausen

TEDDY-AMBULANZ

Besondere Patienten im Josefs

ICH HAB' BOCK AUF SCHNELLES LADEN

Und darauf, dass meine Stadtwerke **E-Mobilität und Klimaschutz** in Bochum voranbringen.

BO

Sebastian
35 Jahre, Heilpädagoge und Politikstudent, lädt sauberen Strom für das E-Auto.

Mehr Infos unter:
www.stadtwerke-bochum.de

STADTWERKE BOCHUM

Inhalt

Teddy-Ambulanz hilft kleinen Lieblingen	Seite	4
Viel Kritik	Seite	5
Kleine Künstler ganz groß	Seite	6
Strategie-Streit	Seite	7
Tipps für den Teich	Seite	8
Endlich Sommerferien!	Seite	10
Rente statt Streife	Seite	11
Auf Visitation in der Pfarrei	Seite	13
Toto on Tour	Seite	15
Ein neues Netzwerk	Seite	17
Die Frau für das richtige Grün	Seite	18
Dicker Fang	Seite	19
100 Jahre Feuerwehrhaus	Seite	20
Apotheken Notdienste	Seite	9
Gottesdienste	Seite	12-13
Kurz&Knapp	Seite	14
Rätsel	Seite	16
Sudoku	Seite	17
Termine vor Ort	Seite	21-23
Impressum	Seite	23

Vorwort

Liebe Lindener und Dahlhauser,

die Sommerferien stehen vor der Tür. Da fahren viele Familien in den Urlaub, überall in den Stadtteilen wird es etwas ruhiger. Auch das VorOrt-Team verabschiedet sich für ein paar Wochen. Wie bereits in den Jahren zuvor, erscheint vorher auch diesmal wieder unsere Doppelausgabe für die Monate Juli und August. Das soll Ihnen die Zeit bis zur nächsten VorOrt-Ausgabe verkürzen, denn wir haben wieder einige Themen und Geschichten für sie aufgeschrieben.
Beispielsweise, warum wegen des Neubauprojektes Am Ruhrort nicht nur die Anwohner, sondern auch Politiker sauer sind, wer seine Uniform an den Nagel hängt oder welche Ferienpass-Angebote vor „Ihrer" Haustür stattfinden.

Wir wünschen wir Ihnen einen erholsamen Sommer und viel Spaß bei der Lektüre.

Kaspar Kamp & Ihr VorOrt-Team

Teddy-Ambulanz hilft kleinen Lieblingen

Helios St. Josefs startet eine Sprechstunde für Kinder mit kranken Kuscheltieren

Oscar ist krank, am rechten Auge hat er eine kleine Wunde, die immer größer zu werden droht. Doch beim normalen Hausarzt und auch beim Tierarzt kann die kleine Luisa ihren Liebling nicht abgeben. Zum Glück gibt es da die Teddybär-Ambulanz des Helios St. Josefs in Linden. Am 5. Juli öffnet das Krankenhaus an der Axstraße von 10 bis 14 Uhr seine Pforten erstmals für Kinder mit „kranken" Kuscheltieren.

„Wir wollen den Kindern damit die Angst vor dem Krankenhausbesuch nehmen. Die Puppen- und Teddy-Eltern können ihre Lieblinge mitbringen und miterleben, wie ihnen geholfen wird, ohne selbst als Patient betroffen zu sein", erklärt Pressesprecherin Nadine Formicola. Als tapfere Begleiter ihrer Kuscheltiere durchlaufen die Kinder auf spielerische Weise verschiedene Stationen im Krankenhaus, von der Notaufnahme bis zur Endoskopie.

Dort werden die Teddybären auf Herz und Nieren geprüft und anschließend professionell verarztet. Die Ergebnisse werden in der Bärchen-Krankenakte vermerkt. Auch Oscars Wunde kann genäht werden, andere Kuscheltiere bekommen einen Verband oder ein Pflaster. „Die Kinder können so sehen, was im Krankenhaus gemacht wird und dass es gar nicht so schlimm ist", sagt Formicola. Die Erklärungen und Untersuchungen übernehmen die Ärzte aus dem St. Josefs.

Die Ärzte des St. Josefs versorgen im Juli ganz besondere Patienten.

In Linden macht die Teddy-Ambulanz erstmals Halt. „Wir führen das in der Helios-Klinik in Niederberg aber bereits seit eineinhalb Jahren durch, da kommt es super an", sagt Formicola. Auch in Linden stößt das Angebot auf Begeisterung, die Plätze für den 5. Juli sind bereits ausgebucht. Doch alle Kinder, deren Kuscheltiere ein Wehwehchen haben, müssen nicht traurig sein: Die Teddy-Ambulanz soll auch in Bochum zu einer regelmäßigen Einrichtung werden. Und in den Herbstferien wartet auf die Kleinen noch eine Kinder-Uni im Helios Linden.

Die Kinder-Uni feierte bereits in den Osterferien diesen Jahres Premiere und wird wegen ihres Erfolges im Herbst weitergeführt. Dabei bekommen die Kleinen kindgerechte Vorträge („Kopfschmerzen – woher kommt das?"), dürfen anschließend auf Entdeckungstour durchs Krankenhaus gehen und dabei auch selbst Hand anlegen. Der genaue Termin steht noch nicht fest, aktuelle **Infos gibt es im Internet: www.helios-gesundheit.de/kliniken/bochum-linden**

Viel Kritik

Anwohner befürchten Am Ruhrort durch weitere Wohnbebauung ein Verkehrschaos

Über zweieinhalb Stunden wurde diskutiert, erklärt und wurden Vorschläge unterbreitet: Das Bauprojekt Am Ruhrort in Dahlhausen erhitzt die Gemüter. Die Anwohner sind sauer, das wurde bei einer Bürgerversammlung deutlich. Dabei hatte Klaus Kleine vom Planungsamt gleich zu Beginn betont: „Wir kommen nicht mit einem fertigen Plan, sondern einem Konzept. Wenn Sie uns Hinweise geben, nehmen wir die gerne auf."

Vorschläge gab es reichlich, denn „man nimmt auf unsere Bedürfnisse und Grundstücke überhaupt keine Rücksicht", kritisiert Anwohner Horst Petzker den Investor Wilma-Bau. Das Unternehmen aus Mühlheim will auf dem ehemaligen Brachgelände neben der Fabrik Dr.-C.-Otto insgesamt 64 neue Wohneinheiten errichten. Vom Einfamilien- bis zum Mehrfamilienhaus. Die auf dem über 26.000 qm großen Areal viele Jahre geduldeten Kleingärtner musste ihre Lauben bereits räumen.

Aber Kritikpunkt ist: Durch zusätzliche Wohnbebauung würde die ohnehin schwierige Verkehrs- und Parkplatzsituation Am Ruhrort verschlimmert. Zwar verweist der Investor auf ein Gutachten, das die Sorgen wiederlegen soll, aber Petzker betont: „Die Gutachter sind wir Anwohner. Wir wissen ganz genau, was da los ist." Und Anwohner Nobert Schuck fügt hinzu: „Durch die Besucher am Ruhrauenpark ist jetzt schon alles zugeparkt." Hinzu entstehe eine gefährliche Verkehrssituation an der Kreuzung Dr.-C.-Otto-Straße/Am Ruhrort, wenn dort zu den täglichen Stoßzeiten täglich weitere biszu 100 Autos herfahren würden.

Dies hat die Bezirksvertretung Südwest auch erkannt und daher die Installation einer Fußgänger-Ampel beschlossen. Die Stadtverwaltung lehnt dies aber ab und hält „eine Querungshilfe in Form einer Mittelinsel" für ausreichend. „Eine völlige Fehleinschätzung", so Bezirksbürgermeister Marc Gräf. Die Kommunalpolitiker forderten daher „eine schnellstmögliche Erklärung" von der Verwaltung.

Edeka-Pläne

Die Edeka-Pläne für den Neubau im Wortmann-Haus werden konkret: Baustart soll in der zweiten Hälfte 2019 sein. Die Fassade bleibt, nur die Fensterfront wird angepasst. Die 5.000 qm große öffentliche Parkfläche auf der Rückseite wird an Edeka verkauft und teils überbaut. Die Verkaufsfläche beträgt insgesamt 2.000 qm. Die Lkw-Anlieferung soll über die Hilligenstraße erfolgen, die dafür umgebaut werden muss.

Kleine Künstler ganz groß

Besondere Vernissage in der Outlaw-Kita an der Dr.-C.-Otto-Straße

So eine Ansammlung an künstlerischem Talent und Kreativität gab es selten in Dahlhausen zu sehen: In der Outlaw-Kita an der Dr.-C.-Otto-Straße 73 stellten 88 Künstler bei einer Vernissage ihre vielseitigen Werke aus: impressionistisch, abstrakt, klassizistisch, jedes Bild für sich ein kleines Meisterwerk. Die Kinder der Einrichtung mischten sich unter das Publikum und schauten anerkennend auf die Gemälde – sie selbst sind die Künstler.

In der Outlaw-Kita wird künstlerische Freiheit groß geschrieben, die Kinder können sich in einem Atelier an kindgerechten Staffeleien regelmäßig kreativ austoben. Zuletzt gab es außerdem eine Projektwoche rund um das Thema Kunst und Malen. „Dabei sind tolle und ganz unterschiedliche Bilder herausgekommen, also haben wir uns entschlossen, statt einem Sommerfest eine Vernissage auf die Beine zu stellen“, sagt Erzieherin Sabrina Siefert.

Einige der Kita-Künstler vor ihren Gemälden.

Kreativität ist ohnehin ein Grundstein der Outlaw-Kita, ganz nach Picassos Zitat „Jedes Kind ist ein Künstler“, das sich an zwei Stellen in dem Gebäude wiederfindet. „Man muss den Kindern auch die Freiheit lassen, um sich künstlerisch auszuleben. Es ist enorm, wie viel Potential in ihnen schlummert, das oft eingeschränkt wird“, findet Siefert. Nicht so an der Dr.-C.-Otto-Straße.

In der Projektwoche durften sich die Kleinsten aus der U3-Gruppe beim Action-Painting austoben, wobei unter anderem mit Spielzeugautos und Farbe kreative Kunstwerke entstanden sind. Auch Wachsmalstifte und Wasserfarbe kamen in allen Formen zum Einsatz. Die Erzieher haben nur im Notfall eingegriffen, ansonsten gab es für die kleinen Künstler keine Grenzen.

Die U6-Gruppe durfte ein bisschen tiefer in die Materie eintauchen, hat sich mit verschiedenen Maltechniken und Künstlern wie Franz Marc, Henri Matisse, Wassily Kandinsky oder Friedensreich Hundertwasser beschäftigt. Die Bilder der Kinder sind davon deutlich inspiriert und könnten auch eine Kunst-Galerie in einem Museum füllen.

Am Ende konnten die Eltern die Gemälde, die wie bei den großen Künstlern mit Beschreibung und Namen der Urheber ausgestattet waren, kaufen – der beachtliche Erlös kommt den Kindern wieder zu Gute. Außerdem ist ein Werk aller Kita-Künstler entstanden, das ab sofort in der Eingangshalle Platz findet. Damit auch schon beim Eintritt in die Outlaw-Kita klar wird: Hier wird Kreativität ganz groß geschrieben.

www.outlaw-ggmbh.de

Hörgeräte Rybarsch
Bochum Linden
Hattinger Str. 800
44879 Bochum
Tel. 0234 - 51690886

Hörgeräte Rybarsch
Bochum City
Hellweg 9
44787 Bochum
Tel. 0234 - 14000

Hörgeräte Rybarsch
Bochum Werne
Nörenbergstr. 25
44894 Bochum
Tel. 0234 - 232280

Strategie-Streit

DBC bedauert Ende der Ära Blondeel

28 Deutsche Meistertitel, zahlreiche internationale Erfolge – im Billard-Mehrkampf hat der Dahlhauser Billard Club (DBC) Bochum Maßstäbe gesetzt. So erfreulich das Erreichte ist, der Blick in die Zukunft fällt sorgenvoll aus.

Der drohenden Überalterung des Vereins wollte die billardverrückte Familie Blondeel mit frischen Ideen und einem Strategiewechsel entgegenwirken. Dies sah den kurzfristigen Verzicht auf Erfolge in der Techniker-Bundesliga durch den Einsatz jüngerer Spieler vor, eine stärkere Ausrichtung auf das attraktivere Dreiband und einen Standortwechsel von Weitmar zum Dahlhauser Bahnhof, wo nur wenige Meter entfernt die Wiege des Clubs steht. Doch diese Vorhaben wirkten für viele im Verein unausgegoren und zu radikal. Es kam zum Richtungsstreit. Nun gehen Fabian Blondeel, 34 Jahre Mitglied und die vergangenen elf Jahre 1. Vorsitzender, sowie seine in der Nachwuchsförderung aktiven Söhne Lukas und Simon ab 1. Juli neue Wege - in anderen Vereinen.

Horst Nawels, Sportwart BC Krüzkämper, (v.li) mit Lukas und Fabian Blondeel.

Beim aktuellen Dreiband-Meister BCC Witten möchten sie sich weiterentwickeln. Außerdem unterstützen sie in ihrem Heimat-Stadtteil Linden den BC Krüzkämper, der durch den Wechsel ins modernisierte Clubhaus am Lewacker wiedererstarkt ist. Dort führt Lukas Blondeel freitags auch die Billard-AG der Theodor-Körner-Schule fort.

„Der Weggang von Familie Blondeel tut mir persönlich sehr leid. Sie hat sehr viel für den Verein geleistet", sagt Paul Kimmeskamp. Der langjährige DBC-Geschäftsführer ist nach zwei Jahren Vorstandsabstinenz durch den Rücktritt von Günter Ulrich in die Verantwortung zurückgekehrt. Er gehört, wie die kommissarischen Vorsitzenden Gerda Blache und Wolfgang Kuhnke, zur Ü70-Fraktion. „Ob diese Konstellation so bleibt, wird eine außerordentliche Mitgliederversammlung im Herbst zeigen. Aber ab 2019 möchten wir ins Billardzentrum investieren", hält Kimmeskamp am Standort Am Holtkamp weiter fest. „So schlecht ist der Zustand nicht", betont er. Fabian Blondeel sieht dies anders.

„Das Vereinsheim hat den Charme von der letzten großen Renovierung 1983. Adäquate Umkleiden und Geschäftsräume fehlen, die Toiletten sind in keinem guten Zustand. Es gibt eine Schätzung von rund 40.000 Euro Investitionsbedarf für den DBC. Und das für einen Standort, der für die Öffentlichkeit zu versteckt liegt", sagt Blondeel.

Flotte Karotte
Ihr flotter Bio-Lieferdienst!
Lecker, frisch und 100% Bio
Wir liefern Ihnen wöchentlich knackige Frische ins Haus und machen Ihr Leben leichter.
Obst, Gemüse, Käse, Milch & Co, Backwaren und Wurst – wählen Sie aus unserem großen Sortiment an saisonalen und regionalen Lebensmitteln.
Ob Single, Großfamilie oder Unternehmen – wir stellen Ihnen Ihren individuellen Korb für natürlichen Genuss zusammen.

Telefon: 02327-8308 630
www.flottekarotte.de

TISCHLEREI THIELENS
INH. WILLI KRUSE
TISCHLERMEISTER
AUF DEM HOLTE 26
44879 BOCHUM
TEL >> 0234.9412007
WWW.TISCHLEREI-THIELENS.DE
INNENAUSBAU • HOLZ- & KUNSTSTOFF-FENSTER
PARKETTVERLEGUNG • TÜREN • TREPPENBAU • MÖBELBAU
ALTBAUSANIERUNG • REPARATUREN

TOP AUSWAHL
PASTERNAK
HAUSHALTSTECHNIK
Pasternak GmbH
Mausegatt 40, 44866 Bochum
T 02327 6008-0
www.e-pasternak.de
Mo – Fr 9 – 18, Sa 9 – 14 Uhr

MIELE CLASSIC & PREMIUM PARTNER
Als jahrzehntelanger MIELE Fachhandelspartner bieten wir Ihnen ein breites Sortiment an Küchen- und Haushaltsgeräten für den privaten und auch gewerblichen Bereich.

Tipps für den Teich

„Algen sind nichts Schlechtes“ – Zur Kindersicherung eine Sumpfzone schaffen

Willkommen in Bochums lebendigstem Feuchtbiotop: Frösche quaken um die Wette, Schildkröten plantschen zwischen Seerosen, und lange Fische gleiten durchs Wasser – im Gartenteich-Geschäft von Familie Braun tobt das Leben. Seit über 30 Jahren betreibt Susanne Braun das Geschäft mit ihrem Ehemann. Pünktlich zum Sommerbeginn gibt die leidenschaftliche Teich-Expertin hilfreiche Tipps für die heimische Anlage.

Viele Teichbesitzer kennen das Problem: Die einst so klare Wasseroberfläche wird mit der Zeit von Algenpflanzen völlig überwuchert. „Algen sind an sich nichts Schlechtes, sie wachsen überall im Wasser, wo Licht hinkommt“, weiß die 58-Jährige. „Eine unkontrollierte Ausbreitung der Algen kann jedoch zur Schädigung von Wasserpflanzen und Fischen führen.“ Was tun? Ein intaktes Ökosystem regelt einiges von selbst: Schwimmpflanzen spenden Schatten, sodass sich die Algen nicht endlos ausbreiten, und Spitzhorn- oder Posthornschnecken fressen Algen. „Ansonsten lassen sich die Fadenalgen am besten mit dem biologischen Mittel ‚Yamataro Fadenalgenstop‘ oder mit einem Oxidator bekämpfen“, so Braun. Gegen die Ausbreitung von Grünalgen empfiehlt sie ein UV-Gerät und einen Wasserfilter. „Beide Geräte werden im Teich eingebaut und sind das ganze Jahr lang in Betrieb.“

Familie Braun kennt sich mit Teichen aus.

Wenn der Teich herausgeputzt ist und die Familie zu Besuch kommt, ergibt sich das nächste Problem: Wie wird ein Gartenteich kindersicher? „Man kann seinen Teich nur sicherer machen, nie vollkommen sicher“, sagt Braun. „Wichtig ist eine Sumpfzone mit einer Wassertiefe von maximal 20 Zentimetern, damit Kinder nicht sofort untergehen“, erklärt Braun. Kleinkinder bis zwei Jahre verfügen jedoch noch nicht über den Reflex, ihren Kopf aus dem Wasser zu ziehen. „Dagegen hilft nur ein Zaun oder ein spezielles Personenschutznetz. Am wichtigsten ist aber, die Kleinen nie aus den Augen zu verlieren“, rät die 58-Jährige.

www.shop.koi-braun.de

Apotheken-Notdienste

1. Juli pampusapotheke am Denkmal,
Im Kattenhagen 11
02327 - 734 37
2. Juli Merkur Apotheke,
Oststraße 44
02327 –47 01 12
3. Juli Bahnhof- Apotheke,
Dr.-C.-Otto-Straße 121
0234 – 49 22 95
4. Juli Apotheke zum Kesterkamp,
Hattinger Straße 858
0234 – 49 58 44
5. Juli Apotheke zwischen den Kirchen,
Hattinger Straße 794
0234 – 49 41 87
6. Juli Gertrudis-Apotheke im Gertrudiscenter,
Alter Markt 1
02327 – 30 31 91
7. Juli Stern-Apotheke,
Brenscheder Straße 47
0234 - 739 64
8. Juli Apotheke am Schauspielhaus,
Königsallee 18
0234 - 33 74 24
9. Juli Turm-Apotheke,
Hattinger Straße 825
0234 – 49 57 76
10. Juli Augusta Apotheke,
Augustastraße 17 – 19,
Hattingen
02324 – 919 30 75
11. Juli Andreas Apotheke,
Hasenwinkeler Straße 204
0234 – 49 25 45
12. Juli St. Georg-Apotheke,
Freiligrathstraße 22
0234 - 58 12 35
13. Juli Ruhrland-Apotheke,
Kemnader Straße 330
0234 – 79 78 22
14. Juli Altstadt Apotheke,
Große Weilstraße 18-
20, Hattingen
0234 – 686 94 94
15. Juli Apotheke im real,
Ottostraße 40-43
02327 – 136 60
16. Juli Kemnader-Apotheke,
Kemnader Straße 3
0234 – 47 35 35
17. Juli Berg- und Hütten-Apotheke,
Herner Straße 138
0234 – 51 06 25
18. Juli Pinguin-Apotheke,
Reschop Carré-Platz 1, Hattingen
02324 – 919 80 80
19. Juli Nord-Apotheke,
Bochumer Str. 87, Winz-Baak
02324 - 822 44
20. Juli Glocken-Apotheke,
Bessemer Straße 2
0234 – 122 70
21. Juli Hubertus-Apotheke,
Hüller Straße 92
02327 – 821 31
22. Juli Westfalen Apotheke Innenstadt,
Heggerstraße 29, Hattingen
02324 – 228 58
23. Juli Höke`s Alte Apotheke Weitmar,
Hattinger Straße 334
0234 – 43 14 21
24. Juli Kosmos-Apotheke,
Hattingerstraße 246
0234 – 43 46 51
25. Juli Apotheke am Hauptbahnhof,
Kurt-Schumacher-Platz 11-12
0234 – 604 34
26. Juli Mark-Apotheke,
Karl-Friedrich-Straße 123
0234 – 47 01 12
27. Juli Delphin-Apotheke,
Markstraße 402, 0234 – 47 23 06
28. Juli Sonnen-Apotheke,
Gartenstr. 112, 02327 - 715 55
29. Juli Hirsch-Apotheke,
Kortumstraße 19-21
0234 – 136 60
30. Juli Bären-Apotheke,
Hattinger Str. 243
0234 – 43 00 24
31. Juli Hubertus-Apotheke,
Hüller Straße 92, 02327 – 821 31
1. August Westfalen Apotheke,
Heggerstraße 29, Hattingen
02324 – 228 58
2. August Merkur Apotheke,
Oststraße 44
02327 –47 01 12
3. August Augusta Apotheke,
Augustastraße 17 – 19, Hattingen
02324 – 919 30 75
4. August Runge-Apotheke,
Dorstener Straße 213
0234 – 52 14 44
5. August Kirchviertel-Apotheke,
Brenscheder Straße 50
0234 – 765 97
6. August Löwen-Apotheke,
Westenfelder Straße 16
02327 – 877 56
7. August Einhorn Apotheke,
Grosse Beckstraße 1
0234 – 673 15
8. August Spitzweg-Apotheke,
Voedestraße 69-71
02327 – 20 08 02
9. August Alpha-Apotheke,
Hans-Böckler-Straße 1-19
0234 – 893 79 80
10. August pampusapotheke am Denkmal,
Im Kattenhagen 11
02327 - 734 37
11. August Industrie-Apotheke,
Bochumer Straße 112
02327 – 820 80
12. August Apotheke zum Kesterkamp,
Hattinger Straße 858
0234 – 49 58 44
13. August Höke`s Alte Apotheke,
Hattinger Straße 334
0234 – 43 14 21
14. August Kosmos-Apotheke,
Hattingerstraße 246
0234 – 43 46 51
15. August Spitzweg-Apotheke,
Drusenbergstraße 59
0234 - 31 31 15
16. August Glocken-Apotheke,
Bessemer Straße 2
0234 – 122 70
17. August Bahnhof- Apotheke,
Dr.-C.-Otto-Straße 121
0234 – 49 22 95
18. August Apotheke zw. den Kirchen, Hattinger Straße 794
0234 – 49 41 87
19. August Barbara-Apotheke,
Krayerstraße 3
02327 – 313 79
20. August Turm-Apotheke,
Hattinger Straße 825
0234 – 49 57 76
21. August Hubertus-Apotheke,
Hüller Straße 92, 02327 – 821 31
22. August Apotheke im real,
Ottostr. 40-43, 02327 – 136 60
23. August Nord-Apotheke,
Bochumer Str. 87, Winz-Baak
02324 - 822 44
24. August Pinguin-Apotheke,
Reschop Carré-Platz 1, Hattingen
02324 – 919 80 80
25. August Andreas Apotheke,
Hasenwinkeler Straße 204
0234 – 49 25 45
26. August Apotheke am Alten Markt,
Weststraße 1, 02327 – 871 73
27. August Spitzweg-Apotheke,
Voedestraße 69-71
02327 – 20 08 02
28. August Bahnhof-Höntrop,
In der Hönnebecke 80
02327 – 502 88
29. August Hirsch-Apotheke,
Kortumstraße 19-21
0234 – 136 60
30. August Känguruh-Apotheke,
Oststraße 22, 02327 – 857 19
31. August Apotheke am Schauspielhaus, Königsallee 18,
0234 - 33 74 24

TURM
APOTHEKE

Hattinger Str. 825
44879 Bochum
Telefon: 0234-495776
Fax: 0234-496322
E-Mail:
turmapo-bochum@t-online.de

Öffnungszeiten:
Mo bis Fr: 08:00-18:30 Uhr
Sa: 08:30-13:00 Uhr

www.turm-apotheke-bochum.de

Endlich Sommerferien!

Ferienpass mit großem Kinder-Programm in den Stadtteilen

Reparatur-Service

Ringgrößen ändern ab € 15,-
Collier-Ketten löten ab € 10,-
Trauringe umarbeiten ab € 40,-

Wir arbeiten Ihren alten Schmuck um

• Reparaturen •
• Umarbeitungen •
und
• Anfertigungen •
in eigener Werkstatt vor Ort!

Lindener Goldschmiede
die schmuckwerkstatt
Bochum-Linden · Hattinger Str. 839a
Tel. 0234/49 24 11

Ab dem 13. Juli schwärmen viele Familien in die Ferne aus, doch auch in Bochum wird ein großes Freizeit-Programm geboten. Mit dem Ferienpass können Kinder und Jugendliche vergünstigt an zahlreichen Veranstaltungen im ganzen Stadtgebiet sowie speziellen Ausflügen teilnehmen und damit Urlaub vor der eigenen Haustür machen. Die 40. Ausgabe des Ferienpasses steht in diesem Jahr unter dem Motto „Gesundheit". Auch in Linden und Dahlhausen finden einige Veranstaltungen statt.

In der ersten (ab 16.7.) und letzten Ferienwoche (ab 20.8.) geht die **Schule der Künste** von ProKulturgut an den Start. Kinder von 9 bis 14 Jahren können am Kunst-Projekt „Soziale Plastik" teilnehmen. Im Fokus stehen dabei die Themen Urban Gardening und Naturschutz, gefragt sind Kreativität mit der Kamera sowie bei der Bildbearbeitung. Anmeldung: sdk@prokulturgut.net oder Telefon: 94 111 84.

Im **Mehrgenerationenhaus der IFAK** wird in den ersten zwei Ferienwochen für Kinder von 6 bis 13 Jahren etwas geboten. Am Ruhrort 14 gibt es Ausflüge (u.a. Neoliet Kletterzentrum und Sportparadies Gelsenkirchen), Outdoorspiele, Picknick und eine Projektwoche zum Thema Natur (23.-27.7.). Zum Abschluss am 27 Juli wird gegrillt. Anmeldung: 94 22-336 oder -337.

In der dritten Ferienwoche wird es beim **Budo Sportclub Linden** sportlich. An der Hattinger Straße 817 wird am 30./31.7. und 1.8. (16 bis 17.30 Uhr) die japanische Kampfsportart Judo in einem Schnupperkurs für Kinder von 6 bis 11 Jahren gelehrt. Anmeldung: Mittkowski@t-online.de oder 94 89 136.

Das **Evangelische Jugendzentrum Linden** bietet in den letzten beiden Ferienwochen Programm für Kinder von 6 bis 12 Jahren. An der Lindener Str. 129 wechseln ab dem 13. August täglich die Angebote von Ausflügen (u.a. Tierpark, Planetarium, Bofimax), Sport und Spaß. Ab dem 20. August steht König Fußball im Vordergrund, zunächst mit einer Fuballschule in Kooperation mit dem SV Waldesrand, außerdem mit einer Reise zum Fußballmuseum und einem Fußballquiz. Anmeldung: 41 15 05.

Während der ganzen Ferienzeit gibt es mit dem Ferienpass vergünstigten Eintritt im **Eisenbahnmuseum** an der Dr.-C.-Otto-Straße 191 sowie beim Bowling, Squash und Badminton im **Sportcenter Tschäschke** an der Surenfeldstraße 9a (Anmeldung: 49 24 64) und den Übungsschießen des **Bürgerschützenverein Blau-Weiß 05** an der Hasenwinkeler Str. 174 (donnerstags, ab 16 Uhr). Kostenlos kann das **Südbad** am Brannenweg mit dem Ferienpass besucht werden, in der **Nachbarschaftsbücherei Linden** an der Hattinger Straße 804 wird ein Schnupperausweis angeboten.

Ins Eisenbahnmuseum locken am 15. Juli und 19. August außerdem die Kindertage mit zahlreichen Mitmachaktionen und Mitfahrten auf dem Lokführerstand. Auch die Bücherei hat noch ein zusätzliches Angebot in petto und lädt zu den Geschichten des Naturführers ein (16./23./30.7., 16.30 Uhr, Anmeldung: 9 40 96 84).

www.bochum.de/ferienpass

Sicherheit für Ihre Kleinen: Unsere Kinder-Unfallversicherung – zuverlässig wie ein Schutzengel.

Ihre Provinzial Geschäftsstelle
Sebastian Walther e. K.
Hattinger Str. 851, 44879 Bochum
Tel. 0234/493264, Fax 0234/411669
walther@provinzial.de

Immer da, immer nah.
PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

Alle Infos

Der Ferienpass kostet 10 Euro, bei einigen Veranstaltungen fallen zusätzliche Kosten an. Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren sowie mit Schülerausweis bis 21 Jahre können den Ferienpass u.a. an den Kassen der städtischen Bäder, in der Zentralbücherei und den Zweigbüchereien, in den Kinder- und Jugendfreizeithäusern und in den Kundencentern der Bogestra (im Hbf und Universitätsstraße 58) erwerben.

Rente statt Streife

Der beliebte Bezirksbeamte Ralf Heisterkamp geht in den Ruhestand

Die Polizei dein Freund und Helfer - auf kaum einen anderen Beamten passt diese Beschreibung so gut wie bei Ralf Heisterkamp. Der Bezirkspolizist ist ein beliebter Gesprächspartner, immer gut aufgelegt, mit einem Lächeln ausgestattet und den richtigen Worten parat. Die Rolle des Bezirksbeamten ist ihm wie auf den Leib geschneidert, doch im August ist nach 44 Polizei-Dienstjahren Schluss.

Seit seinem 10. Lebensjahr ist Heisterkamp ein „Bochumer Junge". Zur Polizei kam er damals eher zufällig, sein Berufswunsch war es nicht, trotzdem war es im Nachinein genau das Richtige: „Durch den Beruf und die Kollegen bin ich zu dem geworden, der ich bin." Und so mögen ihn die Leute.

Angefangen als Polizist hat Heisterkamp im Oktober 1976 auf der ehemaligen Wache Bochum-Nord. „Ich hatte sofort ein großes Zugehörigkeitsgefühl, die Arbeit im Team hat mich eingefangen. Viele Kontakte sind über die Jahre geblieben", erzählt er. Seine Tochter Jessica (37) macht in Linden mittlerweile Dienst mit den Kindern seiner alten Kollegen.

In seinen 44 Dienstjahren hat er im Wach- und Streifdienst und bei der Kriminalpolizei viel erlebt. Highlights waren für den Fußballfan das Uefa-Cup-Endspiel 2001 in Dortmund zwischen Liverpool und Deportivo Alavés, als er die spanische Königstochter kennengelernt hat, und die WM 2006 im eigenen Land. Doch 2009 packte den Lindener das Heimweh, er wollte zurück in seine Heimat.

„Zum Glück bin ich dann wirklich in Linden gelandet. Bezirksbeamter zu sein, das war total mein Ding", sagt Heisterkamp, der immer den Rückhalt der Bevölkerung gespürt hat: „Ich möchte mich bei allen Bürgern für die Unterstützung über die Jahre bedanken." Eines hätte der 62-Jährige jedoch gerne vor der Rente geregelt gehabt: „Was übrig bleibt, ist die erhoffte 30er-Zone auf der Dr.-C.-Otto-Straße. Da drücke ich die Daumen für die Zukunft."

Ralf Heisterkamp an seinem Lieblingsplatz mit Blick über die Ruhr.

Anfang August hat er seinen letzten Dienst als Bezirksbeamter. „Ich werde den Job vermissen, das ist keine Frage. Ich bin gespannt, was das mit mir macht. Ich werde ja jetzt einen ganz anderen Rhythmus mit vielen Freiräumen haben", meint Heisterkamp. Doch so ganz geht er ja nicht: „Ich bleibe hier natürlich wohnen und will den Draht zu den Menschen halten."

Dazu hat der dreifache Vater einen kleinen Job im Schulbetreuungsdienst angenommen, bei dem er unter anderem an der Köllerholzschule und der GS Dahlhausen die AG's im sozialen und sportlichen Bereich betreut. Ansonsten will Heisterkamp sich „mehr Zeit für die Leute um mich herum nehmen" auf Reisen gehen. Die erste Fahrt tritt er alleine am, nach Helgoland: „Da werde ich in Ruhe auf alles zurückblicken und etwas entschleunigen." Anschließend geht es mit der Partnerin nach Holland auf eine Bootsfahrt. „So soll es auch weitergehen: Ich will auf Schiffen die Welt entdecken."

Christuskirche Linden
Hattinger Straße 786

1. Juli, Sonntag
10.00 Uhr Familiengottesdienst zum Gemeindefest mit Abendmahl
8. Juli, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst mit Verabschiedung der Grundschulkinder
15. Juli, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst
29. Juli, Sonntag
10.00 Uhr Sommerkirche
5. August, Sonntag
10.00 Uhr Sommerkirche mit Abendmahl
12. August, Sonntag
10.00 Uhr Sommerkirche
19. August, Sonntag
10.00 Uhr Sommerkirche
26. August, Sonntag
10.00 Uhr Sommerkirche

Lutherkirche
Dr.-C.- Otto-Straße 110

1. Juli, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
8. Juli, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst mit Tauferinnerung für Schulanfänger
22. Juli, Sonntag
10.00 Uhr Sommerkirchen-Gottesdienst
28. Juli, Samstag
10.00 Uhr Kinderkirche
29. Juli, Sonntag
10.00 Uhr Sommerkirchen-Gottesdienst
5. August, Sonntag
11.00 Uhr Pilgergottesdienst
12. August, Sonntag
10.00 Uhr Sommerkirchen-Gottesdienst
11.30 Uhr, Mini-Kirche
19. August, Sonntag
10.00 Uhr Sommerkirchen-Gottesdienst
26. August, Sonntag
10.00 Uhr Sommerkirchen-Gottesdienst

St. Engelbert
Kassenbergerstraße 94

1. Juli, Sonntag
10.00 Uhr Hochamt und Jubiläum der Bürgerschützen
2. Juli, Montag
16.00 Uhr Wortgottesdienst, Rosalie-Adler-Zentrum
4. Juli, Mittwoch
9.00 Uhr Heilige Messe
5. Juli, Donnerstag
9.00 Uhr Morgenlob
6. Juli, Freitag
9.00 Uhr Heilige Messe
8. Juli, Sonntag
10.00 Uhr Familiengottesdienst zum Gemeindefest
10. Juli, Dienstag
8.30 Uhr Ökumenischer Schulgottesdienst
11. Juli, Mittwoch
9.00 Uhr Heilige Messe
12. Juli, Donnerstag
9.00 Uhr Morgenlob
13. Juli, Freitag
9.00 Uhr Heilige Messe
15. Juli, Sonntag
10.00 Uhr Heilige Messe
18. Juli, Mittwoch
9.00 Uhr Hl. Messe
19. Juli, Donnerstag
9.00 Uhr Morgenlob
20. Juli, Freitag
9.00 Uhr Morgenlob
22. Juli, Sonntag
10.00 Uhr Heilige Messe
25. Juli, Mittwoch
9.00 Uhr Heilige Messe
26. Juli, Donnerstag
9.00 Uhr Morgenlob
27. Juli, Freitag
9.00 Uhr Heilige Messe
29. Juli, Sonntag
10.00 Uhr Heilige Messe
1. August, Mittwoch
9.00 Uhr Heilige Messe
3. August, Freitag
9.00 Uhr Heilige Messe
5. August, Sonntag
10.00 Uhr Familiengottesdienst zum Gemeindefest
8. August, Mittwoch
9.00 Uhr Heilige Messe
13. August, Freitag
9.00 Uhr Heilige Messe
12. August, Sonntag
10.00 Uhr Heilige Messe
15. August, Mittwoch
9.00 Uhr Hl. Messe
17. August, Freitag
9.00 Uhr Heilige Messe
19. August, Sonntag
10.00 Uhr Heilige Messe
22. August, Mittwoch
9.00 Uhr Heilige Messe
24. August, Freitag
9.00 Uhr Heilige Messe
26. August, Sonntag
10.00 Uhr Heilige Messe
29. August, Mittwoch
9.00 Uhr Heilige Messe
31. August, Freitag
9.00 Uhr Heilige Messe

Gemeinde Unterwegs
Gaußstraße 16

1. Juli, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst
8. Juli, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst
15. Juli, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst
29. Juli, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst
5. August, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst
12. August, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst
19. August, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst
26. August, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst

Neuapostolische Gemeinde Linden
Axstraße 18

1. Juli, Sonntag
9.30 Uhr Gottesdienst
4. Juli, Mittwoch
19.30 Uhr Gottesdienst, Weitmar
8. Juli, Sonntag
9.30 Uhr Gottesdienst, Wanne-Eickel
11. Juli, Mittwoch
19.30 Uhr Gottesdienst
15. Juli, Sonntag
9.30 Uhr Gottesdienst
18. Juli, Mittwoch
19.30 Uhr Gottesdienst
22. Juli, Sonntag
9.30 Uhr Gottesdienst
25. Juli, Mittwoch
19.30 Uhr Gottesdienst
29. Juli, Sonntag
9.30 Uhr Gottesdienst
1. August, Mittwoch
19.30 Uhr Gottesdienst
5. August, Sonntag
9.30 Uhr Gottesdienst
8. August, Mittwoch
19.30 Uhr Gottesdienst
12. August, Sonntag
9.30 Uhr Gottesdienst
15. August, Mittwoch
19.30 Uhr Gottesdienst
19. August, Sonntag
9.30 Uhr Gottesdienst
22. August, Mittwoch
19.30 Uhr Gottesdienst
26. August, Sonntag
9.30 Uhr Gottesdienst
29. August, Mittwoch
19.30 Uhr Gottesdienst

Liebfrauen
Hattinger Straße 814a

1. Juli, Sonntag
8.30 Uhr Heilige Messe, Krankenhauskapelle
11.30 Uhr Heilige Messe
3. Juli, Dienstag
8.30 Uhr Heilige Messe
4. Juli, Mittwoch
16.30 Uhr Rosenkranzgebet, Krankenhauskapelle
5. Juli, Donnerstag
8.30 Uhr Heilige Messe
7. Juli, Samstag
17.00 Uhr Vorabendmesse
8. Juli, Sonntag
8.30 Uhr Heilige Messe, Krankenhauskapelle
11.30 Uhr Heilige Messe
10. Juli, Dienstag
8.30 Uhr Heilige Messe
11. Juli, Mittwoch
16.30 Uhr Rosenkranzgebet, Krankenhauskapelle
12. Juli, Donnerstag
8.30 Uhr Heilige Messe
13. Juli, Freitag
8.30 Uhr ökumenischer Schulgottesdienst Astrid-Lindgren-Schule, Kirche
10.00 Uhr ökumenischer Schulgottesdienst GS Linden, Schulhof
14. Juli, Samstag
17.00 Uhr Vorabendmesse
15. Juli, Sonntag

Auf Visitation in der Pfarrei

Weihbischof Schepers lernt Aktive und Strukturen kennen

Weihbischof Ludger Schepers (li.)

Alle fünf Jahre nimmt das Bistum Essen seine Pfarreien bei einer so genannten Visitation genauer unter die Lupe. Aktuell war Weihbischof Ludger Schepers (Bild li.) in St. Franziskus unterwegs, lernte an insgesamt 16 Besuchstagen die Aktiven, Engagierten und Strukturen in den einzelnen Gemeinden kennen. Dabei verschafft er sich zwischen Dahlhausen und der Hustadt auch einen Überblick über den Stand und die Perspektiven für den Ende vergangenen Jahres eingeschlagenen Entwicklungsprozess bis ins Jahr 2030.

Mit einer Auftaktmesse in der Weitmarer Pfarrkirche wurde der Beobachtungs- und Gesprächsprozess am 9. April eingeläutet. Es folgten Besuche in den Kindergärten, Gespräche mit den Leitungen der Jugendgruppen, mit Pfarrer Thomas Köster und den weiteren Priestern, Gemeindereferentinnen, Krankenhausseelsorgerinnen, Begegnungen mit Katecheten, zwei würdevolle Firmfeiern in der Heimkehrerdankes- und der Liebfrauenkirche sowie Messen am Vorabend von Christi Himmelfahrt in Wiemelhausen und von Fronleichnam in Oberdahlhausen. Auch ein Austausch mit Bezirksbürgermeister Marc Gräf und ein Besuch beim Unternehmen Klaus-Union gehörten zum Programm.

Zum Abschluss der Visite am 2. Juli trifft der Bischof noch Paul Masolo, den Leiter des Priesterseminars in Kampala/Uganda, der seit Juni auf seinem jährlichen Besuch in der Lindener Liebfrauen-Gemeinde zu Gast ist. Das Fazit fällt im Kreise von Pfarrgemeinderat und Kirchenvorstand, denen Schepers insgesamt nicht vorgreifen wollte. Doch eines vorweg: „Besonders beeindruckt hat mich der Besuch im Hospiz St. Hildegard. Was die Mitarbeiter dort als Sterbebegleitung für Patienten und Angehörige leisten, verdient allerhöchsten Respekt“, betont der Essener Bischof.

Sanitär Heizung Elektro
24 Std.-Service
PHILIPPS
steckt dahinter
Rombacher Hütte 2
44795 Bochum
Tel. 0234/9 43 77-0
www.philipps-bochum.de

Benefiz-Dinner

Die Evangelische Kirchengemeinde Dahlhausen bittet zu Tisch: Beim Benefiz-Dinner am 11. August bereitet Kaushal Kishor Singh den Gästen im MCS-Haus an der Keilstraße 9a ein mehrgängiges indisches Menü mit landestypischen Getränken (18 Uhr). Der Erlös geht an drei Organisationen, die soziale Arbeit in Indien leisten. Die Idee dazu entstand auf der letzten Reise, die Pfarrerin Anja Sonneborn im Herbst 2017 in Nordindien durchführte. Mit dabei waren Interessierte aus Bochum und ihrer alten Gemeinde in Recklinghausen. Als deutschsprachiger Reiseleiter begleitete Singh die Gruppe. Nun stellt er seine Kochkünste für den guten Zweck zur Verfügung. Für die Planung müssen Anmeldungen bis zum 31. Juli im Gemeindebüro (49 24 06) oder bei Pfarrerin Sonneborn (90 20 354) vorgenommen werden.

8.30 Uhr Heilige Messe, Krankenhauskapelle
17. Juli, Dienstag
8.30 Uhr Heilige Messe
18. Juli, Mittwoch
16.30 Uhr Rosenkranzgebet, Krankenhauskapelle
19. Juli, Donnerstag
8.30 Uhr Heilige Messe
21. Juli, Samstag
17.00 Uhr Vorabendmesse
22. Juli, Sonntag
11.30 Uhr Heilige Messe
24. Juli, Dienstag
8.30 Uhr Heilige Messe
25. Juli, Mittwoch
16.30 Uhr Rosenkranzgebet, Krankenhauskapelle
26. Juli, Donnerstag
8.30 Uhr Heilige Messe
28. Juli, Samstag
17.00 Uhr Vorabendmesse
29. Juli, Sonntag
8.30 Uhr Heilige Messe, Krankenhauskapelle
11.30 Uhr Heilige Messe
31. Juli, Dienstag
8.30 Uhr Heilige Messe
1. August, Mittwoch
16.30 Uhr Rosenkranzgebet, Krankenhauskapelle
2. August, Donnerstag
8.30 Uhr Heilige Messe
4. August, Samstag
17.00 Uhr Vorabendmesse
5. August, Sonntag
8.30 Uhr Heilige Messe, Krankenhauskapelle
11.30 Uhr Heilige Messe
7. August, Dienstag
8.30 Uhr Heilige Messe
8. August, Mittwoch
16.30 Uhr Rosenkranzgebet, Krankenhauskapelle
9. August, Donnerstag
8.30 Uhr Heilige Messe
11. August, Samstag
17.00 Uhr Vorabendmesse
12. August, Sonntag
11.30 Uhr Heilige Messe
14. August, Dienstag
8.30 Uhr Heilige Messe
15. August, Mittwoch
16.30 Uhr Rosenkranzgebet, Krankenhauskapelle
16. August, Donnerstag
8.30 Uhr Heilige Messe
18. August, Samstag
17.00 Uhr Vorabendmesse
19. August, Sonntag
8.30 Uhr Heilige Messe, Krankenhauskapelle
21. August, Dienstag
8.30 Uhr Heilige Messe
22. August, Mittwoch
16.30 Uhr Rosenkranzgebet, Krankenhauskapelle
23. August, Donnerstag
8.30 Uhr Heilige Messe
25. August, Samstag
17.00 Uhr Vorabendmesse
26. August, Sonntag
11.30 Uhr
Heilige Messe
28. August, Dienstag
8.30 Uhr
Heilige Messe
29. August, Mittwoch
16.30 Uhr Rosenkranzgebet, Krankenhauskapelle
30. August, Donnerstag
8.30 Uhr Heilige Messe

In vierter Generation
Grabmale aus Weitmar-Mark
GRABMALE MICHAEL HEDTFELD
SEIT 1872
STEINMETZ & STEINBILDHAUEREI
Bochum-Weitmar
Karl-Friedrich-Str. 65
Tel. 0234 - 47 20 65
www.Hedtfeld.info

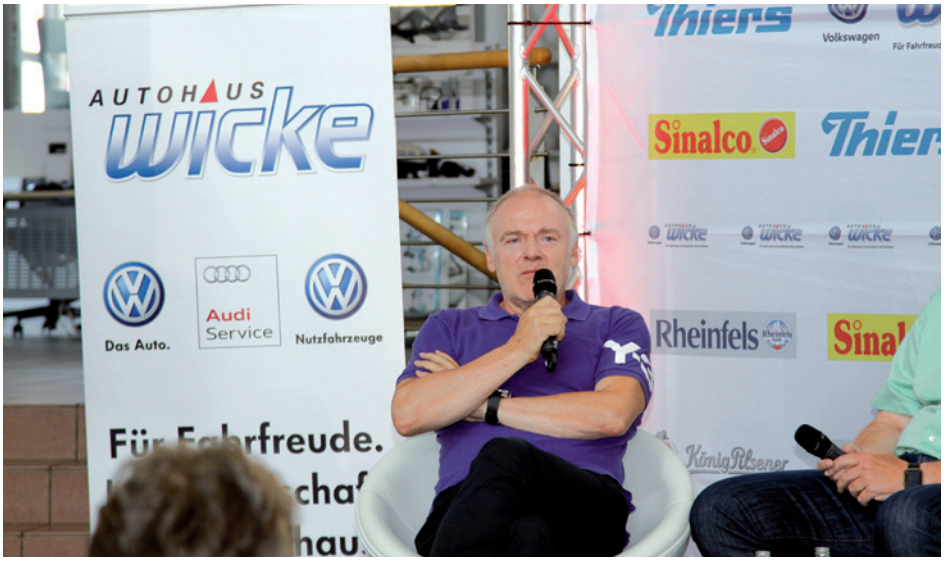
Evangelisch Freikirchliche Gemeinde Linden
Hilligenstraße 5

8. Juli, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst
10.00 Uhr Kindergottesdienst
15. Juli, Sonntag
10.00 Uhr Open-Air-Gottesdienst, beim Linden-Dahlhauser-Kanu-Club (LDKC)
17.00 Uhr Open-Air-Gottesdienst mit Taufe, Clubgelände des LDKC an der Ruhr
22. Juli, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst
29. Juli, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst
5. August, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
12. August, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst
19. August, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst
26. August, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst

KURZ&KNAPP

• Prominente Gäste •

Noch bevor der Ball zur WM in Russland rollte, sorgte das Autohaus Wicke für ein Fußball-Highlight. In den Räumen des VW-Händlers hatte Geschäftsstellenleiter Uwe Gehrmann zum Fußball-Talk eingeladen. Neben dem Ur-Bochumer Herman Gerland (Foto, Co-Trainer Bayern München) waren der ehemalige VfL-Profi Marcel Maltritz sowie der einstige VfL-Coach und Europameister von 1980, Bernard Dietz, zu Gast. In einer unterhaltsamen Runde erzählten sie Anekdoten aus ihrer aktiven Zeit und gaben Einschätzungen zur WM ab. Auch der VfL Bochum war Thema, wobei Gerland zugab: „So wie ich das sehe, fehlt für`n Aufstieg noch ´ne Menge."



• Nachbarschaftsfest •

Am 7. Juli veranstaltet die Siedlergemeinschaft „Friedlicher Nachbar" ab 15 Uhr ihr Nachbarschaftsfest. Auf den Straßen und im Kreuzungsbereich Im Welperschen/ Am Hahl gibt es ein buntes Programm. Nicht nur Nachbarn sind willkommen.

• Bestleistungen •

Bei der zehnten Offenen Bochumer Stadtmeisterschaft im Friesenkampf war der FKFC d'Artagnan Ausrichter und lieferte neben der Organisation im Wettkampf Bestleistungen ab. Erik Schwarzer, Laura Kuckartz, Amar Memic, Laura Wagner, Yarik Münchow, Hannah Gerhardy, Sydney Werdehausen, Tom Michels und Mikail Zaidi holten Gold. Sofie Breidenbach und Jorit Obenlünenschloß wurden mit Silber Stadtmeister, Edmée Schröder und Nils Schmitt holten Bronze.

• 50 Jahre Südbad •

Vor 50 Jahren öffnete das Südbad erstmals seine Pforten. Mehrmals stand es kurz vor der Schließung und hat sich – auch dank eines engagierten Fördervereins – bis heute gehalten. Deswegen steigt eine große Jubiläumsfeier: Am 15. Juli ist zunächst ein offizieller Teil geplant, anschließend werden die neuen Großspielschwimmgeräte ins Wasser gelassen und dürfen ausgiebig getestet werden. Kontakt: 49 42 57.

• Vize-Europameister •

Die LDT-Tanzgruppe „Non Stop" ist von der EM der „Austrian Show Dance Union" in Kärnten mit dem Vize-Titel zurückgekehrt. Tänzer aus acht Nationen zeigten in 13 Disziplinen ihr Können. In der Kategorie „Open Class" schaffte es die Formation des Linden-Dahlhauser Turnvereins ins Finale und holte Silber. Zum Zeitpunkt der Siegerehrung befanden sich die Tänzerinnen schon auf dem Heimflug, erst am Flughafen erfuhren sie von ihrem Erfolg.

• Turnier im TC Süd •

104 Teilnehmerplätze in sechs Konkurrenzen bietet der Tennisclub Bochum-Süd für das 3. Tui-Reisecenter LK-Turnier. Vom 11. bis 18. August gehört der Wettbewerb inklusive Players' Party am Finalabend zu den Saison-Höhepunkten an der Halfmannswiese 70. Vor Meldeschluss am 4. August ist die Männerkonkurrenz 60 (16er Feld) bereits überbucht, wenige freie Plätze gibt es bei den M40 (24er Feld) und M50 sowie bei den Damen W40 und W50.

• Gedicht •

Der Dahlhauser Detlef „Oli" Oleszak, Autor und leidenschaftlicher Poet, hat für die Fußball-WM zur Feder gegriffen...

König Fußball

„Man nennt dich König immerzu,
doch ist man stets mit dir „per Du".
Du verbindest Menschen aller Klassen,
aller Farben, aller Rassen.
Machst die Armen reich auf dieser Welt,
wenn Fußball ihr Gesicht erhellt.
Lässt Sorgen verfliegen und vergessen,
lässt dich an Emotionen messen.
Du zeigst dem Frust spontan die Stirn,
du bist der wahre „Rettungsschirm",
der vor Hass und Feindschaft schützt
und so die Freundschaft aller Völker stützt.
König Fußball nennt man dich,
dich König lieb ich inniglich."

Anzeige

Der Kleiderladen
Secondhandtextilien und mehr.
Ein Projekt für Langzeitarbeitslose

Der Kleiderladen Secondhandtextilien und mehr in der Dr.-C.-Ottostr.119 in Dahlhausen ist Teil der gemeinnützigen Zweckbetriebe von ViA Ruhr e.V. Gut erhaltene Kleider- und Haushaltsspenden werden gesammelt und aufbereitet und an Personen und Familien mit geringem Einkommen sowie an Flüchtlinge, Studenten und gemeinnützige Projekte zu günstigen Preisen verkauft. Die Erlöse aus den Verkäufen dienen der Schaffung von Arbeitsplätzen für Langzeitarbeitslose. ViA Ruhr e.V. ist seit über 30 Jahren in Bochum vertreten und ist u.a. in den Bereichen Beschäftigungsförderung und in der Jugendhilfe aktiv. Schaffung von geförderten und nicht geförderten Arbeitsplätzen ist ein fester Bestandteil und ein Ziel der Beschäftigungsförderung.

Der Kleiderladen
secondhandtextilien und mehr
ViA Ruhr
Verein für integrative Arbeit e.V.
• gemeinnützig
• nachhaltig
• sozial
Dr.-C.-Otto-Str. 119
Tel. 0234-58828918
Mo.-Fr. 10.00-17.30 Uhr
Wir suchen ständig gut erhaltene Kleiderspenden

Toto on Tour

Der Lindener Polizist startet ein Comedy-Programm

In Deutschland kennen ihn die Leute als Toto, den Bochumer TV-Polizisten, in Linden als herzlichen Menschen von nebenan. Seit einiger Zeit zeigt Torsten Heim (Foto re.) noch eine andere Seite von sich: als Comedian. Ab Juli ist er gemeinsam mit Horst Freckmann (li.) mit dem Programm „Sch(l)uss mit Lustig" auf Tour.

Wahre Polizei-Geschichten

„Es sind wahre Geschichten, die ich selbst erlebt habe und die wir für die Bühne umgeschrieben haben", sagt der Polizeihauptkommissar, der nach wie vor den Polizeiberuf ausübt: 41 Stunden die Woche arbeitet Heim im Früh- und Wachdienst auf der Polizeiwache Südost. Als Comedian ist Toto also ausschließlich in der Freizeit unterwegs, aber nicht mit weniger Leidenschaft. „Es macht mir viel Spaß, in verschiedene Rollen zu schlüpfen", sagt Heim, der auf der Bühne natürlich auch den Polizisten mimt.

Sein Partner ist dann der flapsige Straftäter, gegenseitig steigern sich die beiden mit flotten Sprüchen in die Höhe. Freckmann ist auf diesem Gebiet ein alter Hase: Einst war er eine Entdeckung von Hans-Joachum „Blacky" Fuchsberger und hat schon mit Show-Giganten wie Rudi Carrell, Thomas Gottschalk oder Harald Juhnke gearbeitet, die er heute nahezu perfekt parodieren kann.

Die Show ist am 29. Juli (Herten). 3./4.8. (Bad Salzuflen), 20./21.10. (Essen) und anschließend von Erfurt (1.11.) bis Eberswalde (10.11.) zu sehen.

Infos und Reservierungen: www.totoundharry.tv/galerien

Moderne Wohnungen

Neubau am Weitmarer Holz

Den Wald direkt vor der Tür, Einkaufsmöglichkeiten fußläufig zu erreichen, und die Anbindung an den ÖPNV ist auch nur einen Steinwurf weit entfernt. An der Schloßstraße/Heinrich-König-Straße 144, zwischen Linden und Weitmar, entsteht ein modernes Mehrfamilienhaus. Das Bochumer Unternehmen Markus Bau errichtet an dieser Stelle acht Eigentumswohnungen. Der Baustart könnte noch im Herbst diesen Jahres erfolgen.

Hohes Interesse

„Das Interesse an dem Objekt ist sehr hoch", sagt Andreas Martin vom S-Immobiliendienst der Sparkasse, die die Wohnungen vermarkten. Kein Wunder, denn der Neubau liegt nicht nur in einer begehrten Wohnlage direkt am Weitmarer Holz und in unmittelbarer Nähe zum Schloßpark, sondern hat eine Menge zu bieten.

Die 3,5-Zimmerwohnungen mit schwellenfreiem Zugang sind ca. 91 qm groß, die beiden Penthouse-Wohnungen sind bis zu 127 qm groß. Hinzu kommen ein Aufzug im Treppenhaus, Fußbodenheizung in den Wohnungen, elektrischen Rollläden, effiziente Luft- und Wärmepumpen, Videogegensprechanlage, Tiefgarage und eine zeitlose, moderne Architektur. Die Balkone und Terrassen mit Gartengrundstück sind von der Straßenseite weggerichtet und zeigen ins Grüne.

Bei Interesse oder Rückfragen ist Andreas Martin Ihr Ansprechpartner.
Telefon: 0234 – 611 48 14.
www.s-immobiliendienst.de

„Leben am Weitmarer Holz"
Heinrich-König-Straße 144

Natürlich. Urban. Zentral.

je 3,5 Zimmer
ca. 92 m² bis
ca. 126 m² Wohnfl.
Kaufpreis ab € 319.990,-

Immobilien
Tel. 0234 611-4807

RÄTSEL

kanarische Insel
verschwommen
niederländische Provinz
neuindische Sprache
tropischer Laubbaum
Frauenfigur bei ‚Dallas', … Ellen
nordafrik. Hirtennomade
italienisch: drei
Fahrgastkabine im Zug
legeres Hemd
griechischer Göttervater
After Shave
Angeh. eines Wandervolks
glühend
Geographie
altnord. Sagensammlung
Hornmasse am Tierfuß
Abk.: und ähnlich
Sitz des Papstes
Futterale
Hochgebirgsbaum
strikte Anweisung
Schanktisch
Fremdwortteil: doppelt
Baumstammhülle
kroatische Landschaft
Fußballmannschaft
Zwillingsbruder Jakobs
nordamerikanisches Wildrind
stachelige Wiesenpflanze
in … und Braus
ein Sprungbrett (Kw.)
Vorname von Filmstar Murphy
ein Grundstoff
eigentlicher Name Defoes
Zahlwort
ein Klettertier
Provinz im Osten von Pakistan
Fragewort
US-Filmstar (Sharon)
leichter Einspänner
Titelfigur bei Milne (Bär)
Schlaufe
australischer Laufvogel
ein Dreimaster
Bundesland von Österreich
gewaltig
nicht gesund
Wortgefüge (Mz.)
Gewürzpflanze, Zimt
unbestimmter Artikel
altes dt. Kartenspiel
ugs.: nein
Fremdwortteil: fern, weit
illoyal, abtrünnig
Ferne
Mutterboden
TV-Unterricht
Donau-Zufluss in Ungarn
französisch: er
Reizstoff im Tee
Nomadenbehausung
kirchl. Musikinstrument
männlicher franz. Artikel
Verlustgeschäft
französisch: Sommer
Zeichentrickfigur (,… und Jerry')
gallertartige Substanz
ein Hanseat
Hptst. von New Mexico (Santa …)
freudige Wahrnehmung
Bewohner von Hamburg
Heldin der griech. Sage
semitische Liebesgöttin
Fremdwortteil: mit
Untersagung
Teil eines Dramas
ein Weißwal
horchen
Hauptgott der nord. Sage
Geister
Musikzeichen im Psalm
Riese im Alten Testament
japanischer Politiker † 1909
Grenzschutzeinheit (Abk.)
Grottenmolch
Fremdwortteil: selbst
Initialen Brechts
bayrisch: nein
Skatausdruck
mutiger Retter
französisch: Straße
Bergbach
Volksgruppe in Spanien
Pflanzensamen
langer, stabiler Stab
ein Gastronomiebetrieb

1 2 3 4 5 6 7

www.raetselschmiede.de

VorOrt

lädt Sie in die VIP-Lounge ein!

Bochum 1848

Bei unserem Rätsel können Sie wieder gewinnen! Diesmal sind es **1 x 2 exklusive Tickets in die Stadtwerke Lounge für das erste Heimspiel des VfL Bochum in der Saison 2018/2019 der 2. Fußball-Bundesliga.**

Schicken Sie das Lösungswort an „VorOrt", MiKa Kommunikation GmbH, Rungestraße 22b in 44795 Bochum oder per Mail: info@mikakom.de unter Angaben Ihres Namens und Adresse. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden ausgelost.
Eine Barauszahlung ist nicht möglich. **Einsendeschluss ist der 15. Juli 2018.** Es gilt das Datum des Poststempels. **Teilnehmer erklären sich damit einverstanden, dass ihre Daten nur für interne Zwecke verwendet und NICHT an Dritte weitergegeben werden. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Die Adressdaten der Teilnehmer werden nicht erhoben oder gespeichert. Die Daten der Gewinner werden nach Zusendung des Gewinns ebenfalls gelöscht.**

Ein neues Netzwerk

Zusammenschluss: Patientenbegleiter und Pflegebegleiter

Das vom Seniorenbüro Südwest und der AWO ins Leben gerufene Patientenbegleiter-Projekt hat sich als nützlich herausgestellt, zahlreiche Menschen wollen die Hilfe nutzen. So viele, dass dringend nach neuen Ehrenamtlichen gesucht wird, die sich dem Projekt anschließen. Um das Netzwerk und auch die Möglichkeiten zu erweitern, hat sich das Seniorenbüro nun mit den Pflegebegleitern des DRK zusammengetan und bildet ab Herbst neue Freiwillige aus.

Beide Seiten profitieren

Darum geht es: Die Patientenbegleiter sind seit sechs Jahren in Bochum aktiv. Sie kümmern sich um die individuellen Bedürfnisse und praktische Dinge im Alltag bei Menschen, denen ein Arztbesuch oder Krankenhausaufenthalt bevorsteht oder die selbiges gerade hinter sich haben – sei es beim Besorgen der Medikamente, dem Ausfüllen der Dokumente oder einfach ein offenes Ohr, um Ängste zu nehmen. Etwas niederschwelliger ist das Angebot der Pflegebegleiter, die den oft überlasteten pflegenden Angehörigen als Stütze zur Seite stehen und über Unterstützungsmöglichkeiten informieren. Dort, wo die Hauptamtlichen aufhören, beginnt das Ehrenamt.

Die Qualifizierung zu beiden Projekten wird nun in einem Kurs zusammengefasst. In 60 Stunden wird an sechs Wochenenden im Seniorenbüro Südwest das nötige Wissen vermittelt. „Die Menschen können sich mit dem Kurs für beide Ehrenämter qualifizieren und nachher entscheiden, welchen Hut sie aufbehalten möchten“, erklärt Alexandra Cosack vom Seniorenbüro: „Unser Netzwerk wächst dadurch weiter. Wir wollen Ansprechpersonen in allen Vierteln haben.“

Für die meist alleinstehenden, älteren Patienten und die pflegenden Angehörigen ist die Hilfe eine große Erleichterung, aber auch für die Ehrenamtlichen selbst entsteht dabei ein Mehrwert. „Gerade wenn man älter wird, ist es ein interessantes Thema. Die Erfahrungen und das Wissen sind sehr hilfreich. Und die positive Resonanz der Pflegenden ist beeindruckend“, sagt Pflegebegleiterin Brigitte Blum (Foto re.).

Auch Günter Heinisch (Foto li.) aus hat positive Erfahrungen gemacht: „Ich bin damals über die VorOrt auf die Patientenbegleiter aufmerksam geworden und habe dabei schon viel erleben dürfen. Jede Begleitung stellt mich vor andere Aufgaben und lässt mich kreativ sein. Ich habe sehr viel dazugelernt. Und der Kontakt mit den Menschen bereitet mir große Freude, da sind schon Freundschaften entstanden.“

Infos und Anmeldung im Seniorenbüro, das die Koordination übernimmt: 324 92 85 oder per Mail an a.cosack@awo-ruhr-mitte.de

Sudoku

Das Raster ist mit den Zahlen 1 bis 9 auszufüllen. In jeder Zeile, jeder Spalte und in jedem 3 x 3 Quadrat dürfen die Zahlen 1 bis 9 nur einmal vorkommen.

Lösung: Seite 22

	3		8	4				5
4		5		6			8	
1	6							3
9	5		1			4		
2								8
		4			9		5	6
8							2	1
	7			3		9		4
6				1	4		3	

RENAULT DACIA SUZUKI WOHNMOBIL Verkauf · Service · Vermietung
automobilcenter weitmar gmbh
Elsa-Brändström-Str. 31 Bochum
0234 /41 75 76-0 ac-weitmar.de

raumkonzept
www.wittenberg-bohlmann.de
Komplettpreis! € 69,90 pro m² (ab 20 m² Fläche)
Landhausdiele Eiche astig
gebürstet, geölt, Rohholzoptik, inkl. schwimmender Verlegung und Dämmung
Parkett • Bodenbeläge • Tapeten
Spanndecken • biologische Farben
Alleestr. 47 44793 Bochum Tel. 0234-14015

Die Frau für das richtige Grün

Platzwartin Melanie Kaldun versucht Lücke von „Manni Maly" am Lewacker zu schließen

Erfrischend anders: Melanie Kaldun bei der Platzpflege.

Diesen Höhepunkt hätte der unvergessene Manfred „Manni" Maly in seinem sportlichen Wohnzimmer sicherlich gerne miterlebt: Nach 21 Jahren gastierten die VfL-Profis am letzten Juni-Tag wieder am „Lewacker". Als Fair-Play-Sieger 2017/18 im Fußballkreis Bochum hatte sich die SG Linden-Dahlhausen das Spiel gegen das Zweitliga-Team auf dem dafür extra erneuerten Rasen verdient. Über Wochen fieberte der Verein diesem Event entgegen, auch Melanie Kaldun, die neue Platzwartin der SG Li-Da. Sie versucht die Lücke zu schließen, die durch den plötzlichen Tod des Lindener Fußball-Enthusiasten Maly Mitte Januar entstanden ist.

Schon seit März kümmert sich die dreifache Mutter um den Rasen- sowie den Ascheplatz, die vier Umkleiden und die Sanitäranlagen im Gebäude an der Jugendheimstraße 3. Für das Gastspiel des Zweitligisten bereitete sie den oberen Kabinentrakt besonders gründlich vor, denn dieser war für VfL-Coach Robin Dutt samt Gefolge reserviert. Direkt daneben befindet sich immer noch Raum 5, in dem über viele Jahre Maly sein „zweites Zuhause" hatte. „Ich versuche in die neue Aufgabe herein zu wachsen, in seine Fußstapfen treten kann keiner", sagt Kaldun.

Für 52 Stunden monatlich wird sie offiziell entlohnt: Kabinen, Duschen und Toiletten säubern, Plätze abkreiden und wässern, Tornetze vorbereiten, Eckfahnen stecken, den Fundus hüten und sogar über die Bespielbarkeit der Plätze entscheiden – es gibt immer etwas zu tun für Kaldun. So genau hält die neue Platzwartin, wie schon Maly, aber die geleisteten Stunden nicht nach.

Seit Jahren ist Kaldun ehrenamtlich für den Verein im Einsatz. Sie begleitete auch Sohn Marvin von den Mini-Kickern bis jetzt in die B-Jugend, von den Töchtern hat Leonie ebenfalls Fußball gespielt und Mariella zeigt im Kindergartenalter große Ambitionen. Selbst Ehemann Sven ist als Spieler und Jugendtrainer fast täglich am Lewacker anzutreffen. Er ermunterte auch seine Frau, die Nachfolge von Maly anzutreten. Eine Herausforderung, die Kaldun mit Gelassenheit und viel Humor angenommen hat.

Neuer Wanderpokal

Zu Ehren von Manfred „Manni" Maly organisierte Jürgen Orphall im Juni ein Gedächtnisturnier auf Kleinfeldern für den verstorbenen langjährigen Platzwart, das Lindener-Fußball-Urgestein. 13 Mannschaften aus dem näheren Umkreis folgten der Einladung zum SV Waldesrand Linden. Premierensieger und damit Ausrichter der Neuauflage im kommenden Jahr ist der FC Neuruhrort vor der SG Linden-Dahlhausen und Waldesrand Linden. Den neuen Wanderpokal überreichte die Familie Maly mit Ehefrau Ursula und den Kindern Andreas, Marcus, Daniel, Sarah und Christian an Neuruhrorts Kapitän Bülent Ülker (Foto).

Wir bieten Ihnen:
- Fachkundige Beratung und Information
- Kostenlosen Lieferservice
- Hautgerechte Kosmetikberatung
- Messung Ihrer Blutdruckwerte
- Impf- und Reiseberatung
- Monatliche Rabatt- und Gutscheinaktionen

ANDREAS-APOTHEKE

Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen.
Schön, dass Sie da sind.

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 8.30 - 13.30 Uhr
und 14.30 - 18.30 Uhr
Mi 8.30 Uhr - 13.30 Uhr
Sa 9.00 - 13.00 Uhr

Unser Freitagnachmittags-Angebot:
15% auf alle vorrätigen, freiverkäuflichen Waren in der Zeit von 14.30 - 18.30 Uhr
(ausgenommen bereits reduzierte Artikel).

Andreas Apotheke
Apotheker Thomas Wohlgemuth
Hasenwinkeler Str. 204
44879 Bochum
Tel.: 0234 / 492545

S. Böger
Ihr Meisterbetrieb für:
Heizung • Elektro • Sanitär
Die Profis für Ihre Heizungsmodernisierung mit:
• Festpreisgarantie
• Termingarantie
• 5 Jahre Vollgarantie
24h NOTDIENST
Markstraße 348 • 44799 Bochum
Fon 0234 - 973 57 04
www.boeger-bochum.de

Dicker Fang

Friedhelm Hill und der Karpfen.

„Der frühe Vogel fängt den Wurm“, oder um es mit den Worten von Friedhelm Hill zu sagen: „Der frühe Angler fängt den dicksten Fisch.“

Dem 89-Jährigen (!) aus Dahlhausen gelang vor einigen Tagen ein wahrhaft dicker Fang.

Hill angelte - wie so oft – ganz früh morgens an der Ruhr und zog einen beinahe 20 Kilo schweren Karpfen an Land. „Bestimmt 45 Minuten habe ich mit dem Fisch gekämpft und immer wieder gedacht: Jetzt bricht die Angelrute.“ Erst als der riesige Karpfen im Kescher zappelte, war er sich seines Glückes bewusst.

„In Anglerkreisen werden solche Brocken ‚Wasserschweine‘ genannt. Manche scherzen auch: Wir haben einen vermissten DLRG-Taucher am Haken“, sagt Hans Günter Lischo vom Angelsportverein Ruhr und lacht. Karpfen dieser Ausmaße seien „in der mittlerweile sauberen Ruhr nicht mehr ungewöhnlich“, sagt Lischo. Hill ist das egal, für ihn steht fest: „Ich angele ja erst seit ich 65 bin. Aber so ein Glück hatte ich noch nie.“

Fördermittel nutzen

Wer eine Immobilien kaufen oder sein Eigenheim modernisieren möchte, sollte attraktive Förderprogramme nutzen, rät Yvonne Speckhaus, Leiterin der Sparkasse Dahlhausen und Oberdahlhausen. „Wir rechnen bei Baufinanzierungen öffentliche Mittel grundsätzlich, wo es sinnvoll ist, in die Misch-Kalkulation ein. Für selbstgenutzte Immobilien lohnt es sich besonders.“

SIEVERS
FUSSBODENTECHNIK
Estriche • Bodenbeläge
Parkett • Teppichböden
Kohlenstr. 31 • 44795 Bochum
Tel. (02 34) 4 37 86
www.sievers-fussbodentechnik.de
info@sievers-fussbodentechnik.de

Für die Modernisierung empfiehlt sich das „NRW.BANK. Gebäudesanierungsprogramm“. „Ohne Sachverständige oder Fachfirmen herbeizuziehen oder hohe Auflagen zu erfüllen, können bis zu 75.000 Euro mit einer 20-jährigen Zinsbindung beantragt werden.“ Eigentümer können im Haus alles machen, auch in Eigenarbeit und den Kredit für das Material nutzen.

Für junge Familien und Alleinerziehende mit Einkommensgrenzen und Eigenkapitalquote ist die Wohnraumförderung des Landes attraktiv. Eine schnelle Entscheidung ist wichtig. „Wenn der Topf leer ist, ist Schluss“, so Speckhaus. Das Besondere: „Ist das günstige Darlehn bewilligt, wird es ohne weitere Einkommensprüfung auf 20 Jahre festgeschrieben.“ Neu ist die Gleichstellung der Förderhöhe von Immobilien. „Für einen Vier-Personenhaushalt ergibt sich eine Förderung von 140.000 Euro und zusätzlich ein Tilgungszuschuss von 10.500 Euro.“

Infos: 0234 - 611-4281

100 Jahre Feuerwehrhaus

Die Freiwillige Feuerwehr Linden veranstaltet das Turmfest

Kirchen-News

Die Gemeinde St. Engelbert lädt am 7. und 8. Juli zum Gemeindefest ein. Rund um die Kirche an der Kassenberger Straße 94 trifft sich hier der Stadtteil. „Es ist immer ein herrliches, harmonisches Miteinander, bei dem alle zusammenkommen“, schwärmt Gemeindesekretärin Monika Passia.

Am Samstag. 7. Juli, geht es ab 18.30 Uhr mit Dämmerschoppen los. Am folgenden Tag startet das Fest nach dem Familiengottesdienst (Messe um 10 Uhr). Die Eröffnung erfolgt durch die Kindergartenkinder und ein Konzert der Chöre. Außerdem haben die Schul-AGs der Köllerholzschule ihre Auftritte. Ein Musik begleitet das Programm bis in den Abend. Das Geschehen spielt sich auf dem Kirchplatz ab, ein großes Zelt ist vorhanden.

•

Anja Rommert wird nach den Sommerferien ihren Dienst als neue Gemeindereferentinin Liebfrauen beginnen. Sie ist Nachfolgerin von Eva Marciniak, die im Januar in die Schul-Seelsorge verschiedet wurde. Rommert, die mit ihrer Familie in Lindenn wohnt, war bislang in gleicher Funktion in St. Franziskus in Weitmar-Mitte tätig.

Beim Sommerfest der Freiwilligen Feuerwehr Linden sammeln sich jedes Jahr Jung und Alt rund um das Feuerwehrhaus mit seinem prägnanten Turmgebäude. Diesmal, am 31. August und 1. September, gibt es einen besonderen Grund zu Feiern: Das Wahrzeichen des Viertels wird im August 100 Jahre alt. „Es ist ein zeitgeschichtliches Gebäude, dass mit dem Stadtteil verbunden ist“, sagt Löscheinheitsführer Heinz Jäger.

Am 25. August 1918 wurde das Feuerwehrhaus eingeweiht. „Früher musste die Feuerwehr immer wieder umziehen. Um das zu stoppen, hat die Gemeinde Linden damals dieses Gebäude errichten lassen. Seitdem befindet sich hier der Standort der Freiwilligen Feuerwehr“, berichtet Jäger.

Über die Jahre wurde das Gerätehaus immer weiter modernisiert und ausgebaut: von Rolltoren (statt Holztoren, 1975) über Schulungsräume bis zur Fertigstellung des Turmplatzes 1988.

Mit seinem Turmgebäude war das Gerätehaus immer ein Schmuckstück und nützlich zugleich. Mittlerweile aber hält es den modernen Anforderungen nicht mehr komplett stand. Die neusten Feuerwehr-Großfahrzeuge lassen sich in der Garage nicht unterbringen, deswegen besteht der Wunsch, zum Beispiel auf den alten Kirmesplatz umzuziehen und das historische Gebäude für Schulungen und als Sozialräume zu nutzen. Doch spruchreif ist noch nichts.

Das Feuerwehrhaus mit seinem prächtigen Turmgebäude.

Auch der Nachwuchs könnte das Gebäude gut gebrauchen, denn Mitte Juni wurde die Jugendgruppe der Freiwilligen Feuerwehr Linden gegründet. Fünf Mädchen und elf Jungs zwischen 11 und 17 Jahren treffen sich ab sofort immer donnerstags von 18-20 Uhr. „Das ist ein wichtiger Schritt für die Zukunft“, so Jäger.

Wer sich erst einmal informieren will, ist beim „Turmfest“ am ersten Wochenende nach den Sommerferien richtig. Am 31.August lockt ab 18 Uhr ein Dämmerschoppen mit Grillen an die Lindener Str. 147, tags darauf wird ab 11 Uhr vor allem etwas für die Kleinen geboten.

Für die italienischen Momente im Leben!

- kalte & warme Buffets
- stets frische Zutaten
- für Vegetarier & Fleischliebhaber
- Lieferservice
- Partyservice bis zu 100 Personen

PIZZERIA TRATTORIA *al Dente*

Tel. 0234 / 8 90 30 95

Täglich frische selbstgemachte Nudeln!

Öffnungszeiten: Di - So 12.00 - 14.30 Uhr & 17.00 - 22.30 Uhr • Montag Ruhetag
Hattinger Str. 828 • 44789 Bochum-Linden
www.facebook.com/PizzeriaAlDenteBochum

• Auswahl an über **20.000** Stoffmustern • Reichhaltige Lederauswahl •

Aufarbeitung • Restaurierung • Reparatur von Polstermöbeln & Polster-Antiquitäten

Polsterei WERKSTATT

Hattinger Straße 788
44879 Bochum

Susanne Ringler
- Handwerksmeisterin -

Telefon 0234 / 54 649 627
Fax 0234 / 54 649 626
Mobil 0177 / 4 30 45 10
www.polsterei-bochum.de

• Reichhaltige Lederauswahl • Auswahl an über **20.000** Stoffmustern •

Sonntag, 1. Juli

Schützen-Probetraining (jeden Sonntag)
10.00 Uhr
LDSB
Donnerbecke 82b
Anmeldung: 30 90 95

Sommerkonzert
17.00 Uhr
Evangelischer Posaunenchor
Mehrere Gruppen des Chores beteiligen sich an diesem Konzert.
Christuskirche, Hattinger Str. 786
Kontakt: 36 13 39

Montag, 2. Juli

Pflegeberatung
10.00 Uhr
MGH
Tägliches Angebot (Mo.-Fr., 10-16 Uhr). Die kostenlose Beratung ist von den Pflegekassen anerkannt. Vom 6.8. bis 27.8. befindet sich das MGH in der Sommerpause.
Am Ruhrort 14
Kontakt: 94 22 336

Stadtteilspaziergang
14.00 Uhr
Seniorenbüro Südwest
Hattinger Str. 787
Kontakt: 588 68 555

Vorlesen für Kinder
16.30 Uhr
Bücherei Linden
Hattinger Str. 804-806
Kontakt: 940 96 84

Sport in der MCS
18.00 Uhr
Arche
Weitmarer Straße 115a
Kontakt: pascal.peuker@gz-arche.de

Dienstag, 3. Juli

Gesundheitsberatung
14.00 Uhr
AWO Familienzentrum
Ganzheitliches Gesundheitscoaching für die Familie
Dr.-C.-Otto-Str. 172
Anmeldung: 41 35 60

Konzert
15.30 Uhr
Rosalie-Adler-Zentrum
Entertainer Werner spielt Lieder von Udo Jürgens
Dr.-C.-Otto-Straße 168
Kontakt: 94 18 751

Kindertanzgruppe (jeden Dienstag)
16.30 Uhr
Ruhrlandbühne Bochum
Ruhrmühle 22, hinter den Bahngleisen
Anmeldung: 0177 295 31 15

Teens under the cross (jeden Dienstag im Juli)
18.00 Uhr
Arche
Jugendgruppe der Baptistengem.
Hilligenstraße 5
Kontakt: 94 111 60

Elternkurs (jeden Dienstag)
18.00 Uhr
Ambulantes Jugendhilfezentrum Südwest
Für Eltern psychisch kranker Kinder
Keilstr. 9
Anmeldung: 586 13 44

VHS-Kurs
20.00 Uhr
Thema: Die 1960-er und 1970-er Jahre in Bochum und anderswo. Bauten der Kultur, der Bildung und des Sports
Kassenberger Straße 160
Anmeldung: 47 30 26

Mittwoch, 4. Juli

Sommerfest der Frauenhilfe Linden
15.00 Uhr
Christuskirche
Gemeindehaus Lindener Str./Am Poter
Kontakt: 49 14 86

Stricken und Häkeln (jeden Mittwoch)
16.00 Uhr
Seniorenbüro Südwest
Bitte eigenes Material mitbringen
Hattinger Str. 787
Kontakt: 588 68 555

Kinder-Malschule (jeden Mittwoch)
16.00 Uhr
Galerie Kretschmer
Hattinger Str. 764
Kosten: 14 Euro inkl. Material
Anmeldung: 579 87 54

Ev. Männerdienst
16.00 Uhr
Christuskirche
Thema „Quartierentwicklung in Linden-Dahlhausen"
Referent: Bezirksbürgermeister Marc Gräf
Gemeindehaus Lindener Str./Am Poter
Kontakt: 49 22 42

Zweiplus+
19.00 Uhr
Arche
Treffpunkt für junge Erwachsene
Hilligenstraße 5
Kontakt: 94 111 60

Naturfreunde-Treff
19.00 Uhr
Naturfreunde
„Die Radfreizeiten"
Dr.-C.-Otto-Straße 59
Kontakt: 49 42 66

Donnerstag, 5. Juli

Radlertreff
10.00 Uhr
Naturfreunde
Margaretenhöhe, Kettwig, Baldeney, ca. 55 km
Treffpunkt: Pontonbrücke
Anmeldung: 0151 591 35 140

Frauenhilfe Dahlhausen
15.00 Uhr
Lutherkirche
MCS-Haus, Keilstr.
Kontakt: 49 24 06

Chillen & Action
16.00 Uhr
Ambulantes Jugendhilfezentrum Südwest
Freizeitpädagogisches und erlebnisorientiertes Angebot für Kids (11-14 J.)
Keilstr. 9, Anmeldung: 586 13 44

Probe (jeden Donnerstag)
18.30 Uhr
Die Knurrhähne
Vereinsheim Keilstr. 9a
Kontakt: 976 18 64

Freitag, 6. Juli

Spielgruppe für Kinder (jeden Freitag außerhalb der Ferien)
09.00 Uhr
Lutherkirche
Für Kinder von 1-3 Jahren und ihre Eltern
MCS-Haus, Keilstraße 9a
Kontakt: 49 24 06

Stadtteilfrühstück
09.30 Uhr
Seniorenbüro Südwest
Brötchen, Butter und Kaffee werden gestellt, der Belag wird selbst mitgebracht
Hattinger Str. 787
Kontakt: 588 68 555

Kirchenmäuse
09.30 Uhr
Arche
Eltern-Kind-Kreis der Baptistengem.
Hilligenstraße 5
Kontakt: 94 111 60

Offener Spiele-Nachmittag (jeden Freitag)
14.00 Uhr
Seniorenbüro Südwest
Hattinger Str. 787
Kontakt: 588 68 555

Sommerfest der Ehemaligen
17.00 Uhr
Theodor-Körner-Schule
Im „Körner-Café"
Keilstraße 42
Kontakt: 944 26 10

Disco-Bowling (jeden Freitag)
20.00 Uhr
Schwarzlichtbowling mit Clubdsound
Sportcenter Tschäschke, Surenfeldstraße 9a
Kosten: 24 Euro/Stunde u. Bahn
Anmeldungen: 49 24 64

Probe des Fanfarenzugs (jeden Freitag)
19.00 Uhr
Ruhrlandbühne Bochum
Für Musiker oder die, die es werden wollen
Ruhrmühle 22, hinter den Bahngleisen
Anmeldung: 0177 295 31 15

Samstag, 7. Juli

Theatergruppe für Teens
10.00 Uhr
Lutherkirche
Raum unter der Kirche, ggüb. Keilstraße 9a
Anmeldung: 43 21 94

Ökumenischer Mittagstisch
12.00 Uhr
Lutherkirche/St. Engelbert
Ein Angebot für alle Menschen, die in Gesellschaft essen möchten
MCS-Haus, Keilstraße 9a
Kontakt: 49 24 06

Sommerfest
14.00 Uhr
Rosalie-Adler-Zentrum
Sommerfest mit Karussell, kleiner Eisenbahn, Kreativständen, Gewinnspiel, der Bauchtanzgruppe Nurah und musikalischer Darbietung einiger Betreuungsassistenten, den Schluss bildet die Ruhrlandbühne.
Dr.-C.-Otto-Straße 168
Kontakt: 94 18 751

Disco-Bowling (jeden Samstag)
20.00 Uhr
Schwarzlichtbowling mit Clubdsound
Sportcenter Tschäschke, Surenfeldstraße 9a
Kosten: 24 Euro/Stunde u. Bahn
Anmeldungen: 49 24 64

Montag, 9. Juli

Montagswanderung
09.30 Uhr
Naturfreunde
Aussicht zur Selbecke (Hagen-Haspe),
Treffpunkt: Wilhelm-Hopmann-Platz
Anmeldung: 949 03 16

Vorlesen für Kinder
16.30 Uhr
Bücherei Linden
Hattinger Str. 804-806
Kontakt: 940 96 84

Sport in der MCS
18.00 Uhr
Arche
Weitmarer Straße 115a
Kontakt: pascal.peuker@gz-arche.de

Dienstag, 10. Juli

Patientenbegleiter
14.00 Uhr
Seniorenbüro Südwest
Hattinger Str. 787
Anmeldung: 588 68 555

VHS-Kurs
20.00 Uhr
Thema: Neues Altes aus Linden und Dahlhausen in Wort und Bild
Kassenberger Straße 160
Anmeldung: 47 30 26

Mittwoch, 11. Juli

Erziehungsberatung
09.00 Uhr
AWO Familienzentrum
Offene Sprechstunde der städtischen Erziehungsberatungsstelle
Dr.-C.-Otto-Str. 172
Anmeldung: 41 35 60

Musical
17.00 Uhr
Theodor-Körner-Schule
Kindermusical „Schule der Träume" mit Schüler/innen des Unterstufenchors und der Theater-AG der JG 5
Aula des Schulzentrums Südwest
Kontakt: 944 26 10

Frauenabend
18.00 Uhr
Lutherkirche
MCS-Haus, Keilstr.
Kontakt: 49 24 06

Zweiplus+
19.00 Uhr
Arche, Treffpunkt für junge Erwachsene
Hilligenstraße 5
Kontakt: 94 111 60

TERMINE

Naturfreunde-Treff
19.00 Uhr
Naturfreunde
Dr.-C.-Otto-Straße 59
Anmeldung: 49 42 66

Donnerstag, 12. Juli

Tagesausflug
09.00 Uhr
Seniorenbüro Südwest
Tagesausflug nach Rietberg – Stadtführung und Gartenschaupark (9 Uhr Abfahrt)
Treffpunkt: Busbahnhof Bochum HBF
Kosten: 22,50 Euro
Anmeldung: 588 68 555

Angehörigen-Gesprächskreis
15.00 Uhr
Seniorenbüro Südwest/Liebfrauen Linden
Hattinger Str. 814a
Anmeldung: 588 68 555

Chillen & Action
16.00 Uhr
Ambulantes Jugendhilfezentrum Südwest
Keilstr. 9
Anmeldung: 586 13 44

Gesprächskreis
20.00 Uhr
Lutherkirche
MCS-Haus, Keilstr.
Kontakt: 49 24 06

Freitag, 13. Juli

Kirchenmäuse
09.30 Uhr
Arche
Eltern-Kind-Kreis der Baptistengem.
Hilligenstraße 5
Kontakt: 94 111 60

Origami
16.30 Uhr
Seniorenbüro Südwest
Asiatische Papierfaltkunst
Hattinger Str. 787
Kontakt: 588 68 555

Tafeleinweihung
17.00 Uhr
Übergabe der geologischen Tafel am Nöckersberger Sattel durch den Bergmannstisch Bochum-Süd
Lewacker Straße
Kontakt: 47 30 26

Samstag, 14. Juli

Theatergruppe für Teens
10.00 Uhr
Lutherkirche
Raum unter der Kirche, ggüb. Keilstraße 9a
Anmeldung: 43 21 94

Montag, 16. Juli

Stadtteilspaziergang
14.00 Uhr
Seniorenbüro Südwest
Hattinger Str. 787
Kontakt: 588 68 555

Dienstag, 17. Juli

Spielenachmittag
14.30 Uhr
Bücherei Linden
Hattinger Str. 804-806
Kontakt: 940 96 84

Mittwoch, 18. Juli

Stadtrundgang
14.00 Uhr
Naturfreunde
Thema: Faschismus in Bochum
Treffpunkt: Glocke am Rathaus
Anmeldung: 49 42 66

Zweiplus+
19.00 Uhr
Arche
Treffpunkt für junge Erwachsene
Hilligenstraße 5
Kontakt: 94 111 60

Donnerstag, 19. Juli

Radlertreff
10.00 Uhr
Naturfreunde
Vom Ümminger See zum Phönixsee, ca. 70 km
Treffpunkt: Ümminger See
Anmeldung: 0151 591 35 140

Frauenhilfe Dahlhausen
15.00 Uhr
Lutherkirche
MCS-Haus, Keilstr.
Kontakt: 49 24 06

Chillen & Action
16.00 Uhr
Ambulantes Jugendhilfezentrum Südwest
Keilstr. 9, Anmeldung: 586 13 44

Freitag, 20. Juli

Sprechstunde für ältere Migranten
9.00 Uhr
Seniorenbüro Südwest
Hattinger Str. 787
Kontakt: 588 68 555

Sprechstunde VdK
11.00 Uhr
VdK
Hattinger Str. 787
Kontakt: 49 63 34

Ev. Gesellen- und Meisterverein
19.00 Uhr
Christuskirche
Thema: „Leben im Seniorenheim"
Referent: Klaus Karwowski
Gemeindehaus Lindener Str./Am Poter
Kontakt: 43 46 43

Montag, 23. Juli

Montagswanderung
09.30 Uhr
Naturfreunde
Kleiner Weiher – Elsebachtal Runde, ca. 9 km
Treffpunkt: Wilhelm-Hopmann-Platz
Anmeldung: 949 03 16

Stadtteilspaziergang
14.00 Uhr
Seniorenbüro Südwest
Hattinger Str. 787
Kontakt: 588 68 555

Dienstag, 24. Juli

Spielenachmittag
14.30 Uhr
Bücherei Linden
Hattinger Str. 804-806
Kontakt: 940 96 84

Mittwoch, 25. Juli

Zweiplus+
19.00 Uhr
Arche
Treffpunkt für junge Erwachsene
Hilligenstraße 5
Kontakt: 94 111 60

Offener Frauenkreis
20.00 Uhr
Lutherkirche
MCS-Haus, Keilstr.
Kontakt: 49 24 06

Donnerstag, 26. Juli

Konzert
15.30 Uhr
Rosalie-Adler-Zentrum
Monika und Gottfried Müller spielen auf dem Akkordeon
Dr.-C.-Otto-Straße 168
Kontakt: 94 18 751

Chillen & Action
16.00 Uhr
Ambulantes Jugendhilfezentrum Südwest
Freizeitpädagogisches und erlebnisorientiertes Angebot für Kids (11-14 J.)
Keilstr. 9
Anmeldung: 586 13 44

Sonntag, 29. Juli

Schützen-Probetraining
10.00 Uhr
LDSB
Donnerbecke 82b
Anmeldung: 30 90 95

Montag, 30. Juli

Stadtteilspaziergang
14.00 Uhr
Seniorenbüro Südwest
Hattinger Str. 787
Kontakt: 588 68 555

Mittwoch, 1. August

Zweiplus+
19.00 Uhr
Arche
Treffpunkt für junge Erwachsene
Hilligenstraße 5
Kontakt: 94 111 60

Naturfreunde-Treff
19.00 Uhr
Naturfreunde
Thema: Von Bienen und Blumenwiesen
Dr.-C.-Otto-Straße 59
Anmeldung: 49 42 66

Donnerstag, 2. August

Radlertreff
10.00 Uhr
Naturfreunde
Ausflug zur Dampfbierbrauerei, ca. 60 km
Treffpunkt: Pontonbrücke
Anmeldung: 0151 591 35 140

Frauenhilfe Dahlhausen
15.00 Uhr
Lutherkirche
MCS-Haus, Keilstr.
Kontakt: 49 24 06

Chillen & Action
16.00 Uhr
Ambulantes Jugendhilfezentrum Südwest
Keilstr. 9
Anmeldung: 586 13 44

Montag, 6. August

Montagswanderung
09.30 Uhr
Naturfreunde
Westruper Heide, ca. 11 km
Treffpunkt: Wilhelm-Hopmann-Platz
Anmeldung: 949 03 16

Stadtteilspaziergang
14.00 Uhr
Seniorenbüro Südwest
Hattinger Str. 787
Kontakt: 588 68 555

Bilderbuchkino
16.30 Uhr
Bücherei Linden
„Die verflixten 7 Geißlein"
Hattinger Str. 804-806
Kontakt: 940 96 84

Mittwoch, 8. August

Frauenabend
18.00 Uhr
Lutherkirche
MCS-Haus, Keilstr.
Kontakt: 49 24 06

Zweiplus+
19.00 Uhr
Arche
Treffpunkt für junge Erwachsene

Lösung

Sudoku von Seite 17

7	3	9	8	4	2	6	1	5
4	2	5	3	6	1	7	8	9
1	6	8	9	7	5	2	4	3
9	5	6	1	8	3	4	7	2
2	1	7	4	5	6	3	9	8
3	8	4	7	2	9	1	5	6
8	4	3	6	9	7	5	2	1
5	7	1	2	3	8	9	6	4
6	9	2	5	1	4	8	3	7

Hilligenstraße 5
Kontakt: 94 111 60

Filmabend
19.00 Uhr
Naturfreunde
Dr.-C.-Otto-Straße 59
Anmeldung: 49 42 66

Donnerstag, 9. August

Angehörigen-Gesprächskreis
15.00 Uhr
Seniorenbüro Südwest/Liebfrauen Linden
Hattinger Str. 814a
Anmeldung: 588 68 555

Chillen & Action
16.00 Uhr
Ambulantes Jugendhilfezentrum Südwest
Freizeitpädagogisches und erlebnisorientiertes Angebot für Kids (11-14 J.)
Keilstr. 9
Anmeldung: 586 13 44

Gesprächskreis
20.00 Uhr
Lutherkirche
MCS-Haus, Keilstr.
Kontakt: 49 24 06

Freitag, 10. August

Origami
16.30 Uhr
Seniorenbüro Südwest
Asiatische Papierfaltkunst
Hattinger Str. 787
Kontakt: 588 68 555

Samstag, 11. August

Theatergruppe für Teens
10.00 Uhr
Lutherkirche
Raum unter der Kirche, ggüb. Keilstraße 9a
Anmeldung: 43 21 94

Benefiz-Dinner
18.00 Uhr
Lutherkirche
Indisches Benefiz-Dinner mit Pfarrerin Anja Sonneborn und Kaushal Kishor Singh aus Indien, der kocht. Der Erlös geht an drei Organisationen, die soziale Arbeit in Indien leisten.
MCS-Haus, Keilstraße 9a
Anmeldung (bis 31.7.): 49 24 06

Montag, 13. August

Stadtteilspaziergang
14.00 Uhr
Seniorenbüro Südwest
Hattinger Str. 787
Kontakt: 588 68 555

Bilderbuchkino
16.30 Uhr
Bücherei Linden
„Alles vermurkst"
Hattinger Str. 804-806
Kontakt: 940 96 84

Dienstag, 14. August

Patientenbegleiter
14.00 Uhr
Seniorenbüro Südwest
Hattinger Str. 787
Anmeldung: 588 68 555

Spielenachmittag
14.30 Uhr
Bücherei Linden
Hattinger Str. 804-806
Kontakt: 940 96 84

Mittwoch, 15. August

Zweiplus+
19.00 Uhr
Arche
Treffpunkt für junge Erwachsene
Hilligenstraße 5
Kontakt: 94 111 60

Natur-Doku
19.00 Uhr
Naturfreunde
Thema: Unser Meer, die Nordsee
Dr.-C.-Otto-Straße 59
Anmeldung: 49 42 66

Donnerstag, 16. August

Frauenhilfe Dahlhausen
15.00 Uhr
Lutherkirche
MCS-Haus, Keilstr.
Kontakt: 49 24 06

Chillen & Action
16.00 Uhr
Ambulantes Jugendhilfezentrum Südwest
Keilstr. 9
Anmeldung: 586 13 44

Freitag, 17. August

Sprechstunde für ältere Migranten
9.00 Uhr
Seniorenbüro Südwest
Hattinger Str. 787
Kontakt: 588 68 555

Sprechstunde VdK
11.00 Uhr
VdK
Hattinger Str. 787
Kontakt: 49 63 34

Sonntag, 19. August

Philosophisches Café
15.00 Uhr
Seniorenbüro Südwest
Verschiedene Facetten, Herausforderungen und Chancen des Älterwerdens werden beleuchtet
Dozent: Elke Stüning
Hattinger Str. 787
Anmeldung: 588 68 555

Montag, 20. August

Stadtteilspaziergang
14.00 Uhr
Seniorenbüro Südwest
Hattinger Str. 787
Kontakt: 588 68 555

Bilderbuchkino
16.30 Uhr
Bücherei Linden
„Dr.Brumm auf Hula Hula"
Hattinger Str. 804-806
Kontakt: 940 96 84

Dienstag, 21. August

Spielenachmittag
14.30 Uhr
Bücherei Linden
Hattinger Str. 804-806
Kontakt: 940 96 84

Mittwoch, 22. August

Frauenabend
18.00 Uhr
Lutherkirche
MCS-Haus, Keilstr.
Kontakt: 49 24 06

Zweiplus+
19.00 Uhr
Arche
Treffpunkt für junge Erwachsene
Hilligenstraße 5
Kontakt: 94 111 60

Donnerstag, 23. August

Chillen & Action
16.00 Uhr
Ambulantes Jugendhilfezentrum Südwest
Keilstr. 9
Anmeldung: 586 13 44

Samstag, 25. August

Theatergruppe für Teens
10.00 Uhr
Lutherkirche
Raum unter der Kirche, ggüb. Keilstraße 9a
Anmeldung: 43 21 94

Montag, 27. August

Stadtteilspaziergang
14.00 Uhr
Seniorenbüro Südwest
Hattinger Str. 787
Kontakt: 588 68 555

Bilderbuchkino
16.30 Uhr
Bücherei Linden
„Lieselotte versteckt sich"
Hattinger Str. 804-806
Kontakt: 940 96 84

Dienstag, 28. August

Ausflug
11.00 Uhr
Naturfreunde
Besuch des Telefonmuseums
Treffpunkt: wird noch festgelegt
Anmeldung: 49 42 66

Mittwoch, 29. August

Zweiplus+
19.00 Uhr
Arche
Treffpunkt für junge Erwachsene
Hilligenstraße 5
Kontakt: 94 111 60

Offener Frauenkreis
20.00 Uhr
Lutherkirche
MCS-Haus, Keilstr.
Kontakt: 49 24 06

Donnerstag, 30. August

Radlertreff
10.00 Uhr
Naturfreunde
3 Kanal-Tour und durch die Haardt, 70 km
Treffpunkt: Zeche Ewald
Anmeldung: 0151 591 35 140

Chillen & Action
16.00 Uhr
Ambulantes Jugendhilfezentrum Südwest
Freizeitpädagogisches und erlebnisorientiertes Angebot für Kids (11-14 J.)
Keilstr. 9
Anmeldung: 586 13 44

IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe VorOrt erscheint am 31. August

Herausgeber & Verlag
MiKa Kommunikation GmbH
Rungestr. 22b, 44795 Bochum
Telefon 0234/89 03 009
Fax: 0234/90 21 835
info@mikakom.de,
www.vorort-bochum.de

Redaktion
Kaspar Kamp (V.i.S.d.P.); Felix Kannengießer, Holger Crell, Yannik Wuttke.

Titelbild: Fotolia/ ©azure
Fotos: Olaf Ziegler, MiKa, Felix Kannengießer, Holger Crell, Sarah Crell, Stadt Bochum, Heinz Jäger, Toto &Hotte, Helios St. Josefs, Hartmut Kaiser, Werner Wiegand, privat.

Anzeigen
VoRa Werbung Heike von Radzibor
02335 - 68 44 565
radzibor@mikakom.de

Satz und Layout
Bianca Kostrzewa

Druckerei
Zimmermann Druck + Verlag GmbH
Erscheinungsweise: monatlich

Auflage: 16.000
Kostenlose Verteilung an Privathaushalte und Anzeigenkunden. Zustellung in Bochum-Linden und Dahlhausen.

Keine Gewähr für unaufgefordert zugesandte Manuskripte, Fotos, Anzeigen oder Entwürfe. Konzepte und redaktionelle Beiträge sind Eigentum von MiKa Kommunikation GmbH und dürfen ohne Genehmigung nicht weiterverwendet werden.

Abdruck, Vervielfältigung und weitere Verwendung bedürfen der ausdrücklichen Zustimmung der MiKa Kommunikation GmbH.

ERST MAL 'NEN KAFFEE, ABER ...

In Deutschland werden bis zu 320.000 Kaffeebecher pro Stunde weggeworfen.
Für eine Stadt mit nachhaltigem Lebensgefühl empfehlen wir die Benutzung von Mehrwegbechern.

Ein Unternehmen für BOCHUM

WWW.USB-BOCHUM.DE

SERVICENUMMER 0800 3336288